FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Assiniboia West, Swinburne. District No. 108 Assa. East. S. District No. C5. Polling sub-division / Subdivision de votation No. 43. in / dans South Qu'Appelle. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9. Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Alfred Niles. Enumerator. / Enumérateur. April 15th. Page 9.

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "P" or "T" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de commerce, ajouter "r" pour retiré.)	Living on own means. / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Master, "M"; partner, "P"; employed, "E"; working on own account, "W".)	Employer. / Maître.	Employés. / Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or at home. (Specify by "F" for factory and "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique et "H" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autres occupations que celle de son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant du son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires, autres que ceux provenant de son occupation principale) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
97	97	Fourley Richard V	M	W	Son	S	3 Jan	1896	5	assa n w T	—	—	English	Canadian	Anglican															1		English		1
		" John R.	"	"	"	"	16 Nov	1897	3	" "	—		"	"	"																			2
98	98	Johnston William	"	"	Head	M	8 Sept	1846	54	Scotland	1885		Scotch	"	Presb	Gen Merch	—	—	—	—								1	1	1	—	English		3
		" Elizabeth	F	"	Wife	"	8 Oct	1858	45	ont a			"	"	"													1	1	1	—	"		4
		" "	"	"	Daug	S	13 Nov	1883	17	Man a			"	"	"													1	1	1	—	"		5
		" William	M	"	Son	S	14 July	1886	15	" "			"	"	"													1	1	1	—	"		6
		" Florence M	F	"	Daug	"	23 "	1892	8	" "			"	"	"														1	1	—	"		7
		Cameron Ephraim	F	"	Sister	M	29 Dec	1869	36	Scotland	1885		"	"	"														1	1	—	"		8
99	99	Nelson William	M	"	Head	M	30 Nov	1866	33	Ireland	1872		Irish	"	"	Carpenter	1	—	1	—				12	500			1	1	1	—	"		9
		" Florence E	F	"	Wife	"	23 July	1878	22	England	1887		English	"	"													1	1	1	—	"		10
		" William E	M	"	Son	S	18 Aprl	1895	6	assa n w T			Irish	"																1				11
		" James E	M	"	"	S	31 Dec	1900	6/12	" "			"	"																				12
100	100	Bailey Charles J	M	"	Head	S	1 Jan	1864	37	G. B.			English	"	Meth	Gen Merchant	—	1	—	—									1	1	1	—			13
		" Mary E	F	"	Mother	W	12 July	1829	71	Ireland	1846		Irish	"	"														1	1	1	—			14
		" Herbert J	M	"	Brother	S	— 8	1859	41	G. B.	—		English	"	"	Farmer	1	—	1	—									1	1	1	—			15
101	101	Langevin Louis J	M	"	Head	M	16 May	1875	25	Que			French	"	R.C. Cath	Farmer	—	1	—	—									1	1	1	1	French		16
		" Eleanor J	F	"	Wife	"	12 Feby	1874	26	Ireland			"	"	"														1	1	1	—			17
		" Gregoire M	"	"	Daug	S	27 July	1896	4	Assa			"	"	"																			18
102	102	Beauchamp Joseph E	M	"	Head	M	30 Nov	1854	46	Que			"	"	"	Gen Merchant	—	1	—	—									1	1	1	1			19
		" Mable L	F	"	Wife	"	14 Oct	1876	24	Ont W			"	"	"														1	1	1	1	"		20
		" Margaret L	"	"	Daug	S	29 Nov	1890	10	assa n w t			"	"	"													1/2	10	1	1	1	"		21
		" Albert H	M	"	Son	"	19 March	1892	9	" "			"	"	"													1/2	10	1	1	1	—		22
		" Leo H	M	"	"	"	3 July	1893	7	" "			"	"	"													1/2	10	1	1	1	"		23
		" Charles R	"	"	"	"	7 June	1895	5	" "			"	"	"																1	1			24
		" Mary A	F	"	Daug	"	2 Aug	1898	2	" "			"	"	"																			25
		" Mamie	"	"	"	"	— June	1895	15	Man			"	"	"													1/2	10	1	1	1	"		26
103	103	St Louis Klasina	"	"	Dom	"		1884	16	Que			"	"	"	Farm	1	—	1	—				12	140				1	1	1	"		27
104	104	Longpre Joseph A	M	"	Head	M	8 Dec	1864	36	Que			"	"	"	Gen Merchant	—												1	1	1	"		28
		" Hermance	F	"	Wife	"	25 July	1873	27	France	1894		"	"	"														1	1	1	"		29
		" with M E	M	"	Son	S	5 Aug	1900	8/12	assa n w t			"	"																				30
105	105	McLean Murdock	M	"	Head	M	14 Nov	1858	42	N.B. a	—		Scotch	"	Pres	Gen Merch	—	—	—	—									1	1	1	—	English		31
		" Mary A	F	"	Wife	"	27 Sept	1864	36	Ont W			"	"	"														1	1	1	—	"		32
		" Mable G	"	"	Daug	S	2 March	1889	12	Manitoba			"	"	"													1/2	11	1	1	1	—	"		33
		" Florence J	M	"	Son	"	30 Aug	1892	8	" "			"	"	"													1/2	10	1	1	1	—	"		34
		" Bernice	F	"	Daug	"	25 June	1894	6	" "			"	"	"													1/2	3	1	1	1	—	"		35
		" Bertha L	"	"	"	"	5 Dec	1890	10	" "			"	"	"													1/2	10	1	1	1	—	"		36
		" Clifford	M	"	Son	"	2 July	1896	4	" "			"	"	"																			37
		" Geraldine	F	"	Daug	"	13 Aug	1899	1	" "			"	"	"																			38
		" Robert	M	"	Son	"	24 July	1901	8/12	assa n w t																								39
106	106	Lichy Francois	M	"	Dom	"	17 Jan	1886	15	Germany	1891		German	"	R.C. Cath	Gen Servant	—	—	1	—				12	125				1		1		German		40
107	107	Lees Edmund C	M	"	Head	M	19 May	1866	34	Ont W	—		Scotch	"	Meth	Gen Merch	1	—	1	—									1	1	1	—	English		41
108	108	" Etta A	F	"	Wife	"	12 Feb	1878	23	" "			Irish	"	"														1	1	1	—			42
109	109	Lees Roscoe C	M	"	Head	"	24 Dec	1868	31	" "			Scotch	"	"	Farmer	1	—	1	—				12	450				1	1	1	—	"		43
		" Eva E	F	"	Wife	"	2 Nov	1871	29	G. B.			Irish	"	"														1	1	1	—			44
110	110	Millard Thomas	M	"	Head	M	16 Oct	1850	50	Ont a			English	"	Ch of Eng	Gen Labourer	—	1	—	—									1	1	1	—	"		45
111	111	" Susanna E	F	"	Wife	"	13 Sept	1869	39	" "			Irish	"	"	" a													1	1	1	—	"		46
		" Minnie	"	"	Daug	"	19 Dec	1893	17	" "			English	"	"														1	1	1	—	"		47
		" Daniel	M	"	Son	S	20 June	1887	13	" "			"	"	"													1/2	10	1	1				48
		Grant Nellie	F	"	Dom	"	14 April	1876	25	U S A.	1878		Scotch	"	Meth	Gen Servant	1/2	—	1	—				12	200				1	1	1	—	"		49
		Lesak Barbara	"	"	"	"	26 Oct	1887	13	Hungary	1899		Austrian	"	R.C. Cath	"	1/2	—	1	—				12	100				1	1	1	—	Austrian		50